

COUNCIL MEMBER MIGUEL MARTINEZ, AMERICAN CANCER SOCIETY & COLUMBIA UNIVERSITY CANCER SCREENING PARTNERSHIP, PROVIDE FREE MAMMOGRAPHY & PAP SMEAR TO UNINSURED WOMEN DURING CERVICAL CANCER AWARENESS MONTH

EL MIEMBRO DEL CONCEJO MIGUEL MARTÍNEZ, LA SOCIEDAD AMERICANA DEL CÁNCER Y LA ASOCIACIÓN PARA DETECCIÓN DEL CÁNCER DE LA UNIVERSIDAD DE COLUMBIA, PROPORCIONAN MAMOGRAFÍA Y PAPANICOLAU GRATIS PARA LAS MUJERES SIN SEGURO MEDICO, DURANTE EL MES DE LA CONCIENTIZACIÓN SOBRE EL CÁNCER CERVICAL



Council Member Miguel Martínez' Office held the first Cervical/Breast Cancer Awareness Fair in Northern Manhattan. At the fair, women were provided with free workshops and free mammography and cancer screening to uninsured women over 40 years of age or at risk. Workshops including learning sessions were held on:

- How to prevent cervix cancer, breast cancer or finding it early.
- What is HPV, breast & cervical cancer
- Other cancers and diseases related to HPV.

La Oficina del Miembro del Concejo Miguel Martínez, celebró la primera Feria de Conciencia sobre el Cáncer Cervical y de la Mama en el Alto Manhattan. En la feria se ofrecieron a las mujeres talleres sobre mamografía y pruebas de cáncer cervical gratis para las mujeres mayores de 40 años o con alto riesgo, todo de manera gratuita. Los talleres, incluyendo sesiones de aprendizaje, se ofrecieron sobre:

- Cómo prevenir el cáncer cervical, cáncer de la mama y temprana detección.
- Que es HPV, el cáncer cervical y cáncer de la mama.
- Otros tipo de cáncer y enfermedades relacionadas con HPV.

FREE MRI BRAIN SCANS AVAILABLE AT COUNCIL MEMBER MARTINEZ OFFICE

RESONANCIA MAGNÉTICA DEL CEREBRO GRATIS A DISPOSICIÓN EN LA OFICINA DEL MIEMBRO DEL CONCEJO MIGUEL MARTÍNEZ

The Road to Early Detection Campaign, a project of The Brain Tumor Foundation (BTF), brought the "Bobby Murcer" Mobile MRI Unit to Washington Heights. From Monday, March 16 – March 28, 2009, the unit was in front of Council Member Miguel Martinez District Office at 601 West 174th Street. Over 110 constituent received their FREE MRI Brain Scan and two tumors were detected. This unit was funded through City Council monies and is now available at various locations citywide.

Michael Schreiber, Chairman of Road to Early Detection and The Brain Tumor Foundation, expressed his appreciation to City Councilmember Miguel Martinez, "for helping us to secure this location and for raising public awareness of this service and its importance to the community."

La Campaña El Camino Hacia la Temprana Detección, un proyecto de la Fundación Tumor Cerebral (BTF), trajo a Washington Heights la Unidad Mobil de Resonancia Magnética "Bobby Murcer". Desde el lunes 16 de marzo de 2009 hasta el 28 del mismo mes, la unidad estuvo frente a la Oficina del Distrito del Miembro del Concejo Miguel Martínez sita en el 601 West de la calle 174. Más de cien electores fueron beneficiados con Encefalograma GRATIS, y fueron detectados dos tumores. Esta unidad fue financiada a través de dineros del Concejo de la Ciudad y ahora está a la disposición de varias localidades en toda la ciudad.

MARTINEZ SPONSORS A YOUTH CAREER FAIR WITH THE VOCATIONAL FOUNDATION, INC.

FERIA SOBRE CARRERAS CON LA FUNDACIÓN VOCACIONAL, INC.

Council Member Miguel Martinez in partnership with The Vocational Foundation held the first career fair in Washington Heights. This fair was triggered to assist youth who are currently failing High School and are in need of an alternative vocational career. The vocational foundation assisted the youth in finding work and completing their GED.

El Miembro del Concejo Miguel Martínez en asociación con la Fundación Vocacional celebraron la primera feria sobre carrera en Washington Heights. Esta feria estuvo dirigida a asistir a la juventud que actualmente está fracasando en la Escuela Secundaria y está en necesidad de una carrera vocacional alternativa. La Fundación Vocacional asistió a la juventud sobe como encontrar trabajo y completar su GED.



**COUNCIL MEMBER MIGUEL MARTINEZ, PARENTS, THE UFT AND LOCAL ELECTED OFFICIALS RALLY AGAINST NY DOE PROPOSED ALTERNATIVE SUSPENSION SITE AT P.S. 128**

Council Member Miguel Martinez stood firmly in saying no to the NYC Department of Educations proposal to add an alternative suspension site to P.S. 128. He expressed that the Department of Education's proposal was not an appropriate site for this program and it will not benefit either youth. The community and local leaders join Council Member Miguel Martinez expressing their concerns with the fact that there are already five other middle school facilities that are in close proximity to elementary school P.S. 128. Manhattan Borough President Scott Stringer, Education Committee Chair Robert Jackson and Assemblyman Adriano Espaillat showed their support to Council Member Martinez's dismay and opposition to this proposal.

appropriate site for this program and it will not benefit either youth. The community and local leaders join Council Member Miguel Martinez expressing their concerns with the fact that there are already five other middle school facilities that are in close proximity to elementary school P.S. 128. Manhattan Borough President Scott Stringer, Education Committee Chair Robert Jackson and Assemblyman Adriano Espaillat showed their support to Council Member Martinez's dismay and opposition to this proposal.

**EL MIEMBRO DEL CONCEJO MIGUEL MARTINEZ LUCHA EL MIEMBRO DEL CONCEJO MIGUEL MARTÍNEZ, LOS PADRES, LA UFT (FEDERACIÓN UNIFICADA DE MAESTROS), Y LOS OFICIALES ELECTOS LOCALES SE MANIFIESTAN, EN CONTRA DE LA PROPUESTA POR EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE N.Y., PARA UN SITIO ALTERNATIVO DE SUSPENSIÓN EN LA P.S.128**

El Miembro del Concejo Miguel Martínez se mantuvo firme al decir que no a la propuesta por el Departamento de Educación de N.Y.C. para agregar un sitio alternativo de suspensión en la P.S. 128. El expreso que la propuesta del Departamento de Educación no es un lugar apropiado para este programa y que no beneficiara en nada a la juventud. La comunidad y los líderes locales se unen al Miembro del Concejo Miguel Martínez al expresar su preocupación por el hecho de que ya existen otras cinco escuelas intermedias que están en cercana proximidad a la escuela elemental P.S. 128. El Presidente del Condado de Manhattan Scott Stringer, el Presidente del Comité de Educación Robert Jackson y el Asambleista Adriano Espaillat demostraron su respaldo a el Miembro del Concejo Miguel Martínez ante su consternación y oposición ante esta propuesta.

NEWS SPRING / SUMMER 2008 • FROM COUNCIL MEMBER

**MIGUEL MARTINEZ**

10th District, Manhattan

New York City Council • 250 Broadway • 30th Floor • NY, NY 10007

10th District, Manhattan

601 West 174th Street, Suite 1A  
New York, NY 10033  
Phone: 917-521-2616 / 2640  
Fax: 917-521-1293  
www.councilmembermartinez.org



COMMUNITY NEWS 2009 • FROM COUNCIL MEMBER

**MIGUEL MARTINEZ**

10th District, Manhattan

**DEAR NEIGHBOR,**

It is with great pride that I present to you this newsletter with updates on events and community issues that our district office has worked on. I also want to take the opportunity to inform you that I have been appointed to Chair the Civil Service and Labor Committee at the New York City Council. As you are aware, I previously chaired the Fire and Criminal Justice Committee; as head of the committee we took on issues relating to indigent defense, alternative to incarceration programs, correctional matters and fire safety. As Chair of the Civil Service and Labor Committee, I will work diligently to ensure that New York City continues to be a vibrant and strong pro-union town. I will work to ensure that city contracts and tax levy dollars are not used to displace union workers. I hope you find this newsletter informative, and always remember you can reach my office by calling (917) 521-2616. For updates on our office events and initiatives visit our new website at www.councilmembermartinez.org.

Sincerely,

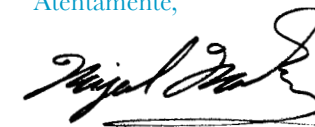


Miguel Martínez  
Council Member, 10th District

**ESTIMADO VECINO,**

Es con gran orgullo que les presento este boletín informativo y una actualización sobre los eventos y asuntos comunitarios en los cuales nuestra oficina del distrito ha estado laborando. Deseo también aprovechar la oportunidad para informarle que he sido designado Presidente del Comité de Servicio Civil y Empleo del Concejo de la Ciudad de Nueva York. Como es de su conocimiento, previamente fui presidente del Comité de Bomberos y Justicia Criminal; como cabeza del comité abordamos temas relativos a la defensa indigente, programas de encarcelamiento alternativo, asuntos correccionales y seguridad contra incendios. Como Presidente del Comité de Servicio Civil y Empleo, trabajaré diligentemente para garantizar que la Ciudad de Nueva York continúe siendo una ciudad vibrante y pro-uni6n. Trabajaré para asegurar que los dólares de la ciudad provenientes de contratos y recaudaciones de impuestos no sean utilizados para desplazar a los trabajadores de las uniones. Espero que encuentre usted interesante este boletín informativo y recuerde siempre que puede contactar mi oficina llamando al (917) 521-2616. Para actualizaci6n sobre eventos e iniciativas de nuestra oficina, visite nuestra página web en www.councilmembermartinez.org

Atentamente,



Miguel Martínez  
Concej al del Distrito 10º



**COUNCIL MEMBER MIGUEL MARTINEZ, THE NY METRO POSTAL UNION, AND RESIDENTS RALLY TO SAVE OUR POSTAL OFFICE!!!**

On Saturday, May 9th, 2009, dozens of residents from Washington Heights joined Council Member Miguel Martinez and The NY Metro Postal Union in a rally to save the Sgt. Riayan A. Tejada Post Office located at 555 W. 180th St. from closing. As we all have been informed, effective Friday, June 26th, 2009 the Sgt. Riayan A. Tejada Post Office located at 555 W. 180th St. will be closed.

## STREET RENAMING OF CORPORAL JUAN M. ALCANTARA WAY DESIGNACIÓN DE VÍA CON EL NOMBRE DEL CABO JUAN M. ALCÁNTARA



family, friends, members of the community and Congressman Charles Rangel. Corporal Juan Alcantara now has a permanent remembrance in our community through Corporal Juan Alcantara Way located on Wadsworth Avenue and W. 186th St., in Washington Heights. We lost Corporal Juan Alcantara to the Iraq war in Baghdad in 2006.

**El Miembro del Concejo Miguel Martínez, en colaboración con María Alcántara Pena llevo a cabo la designación de una calle en honor del soldado caído Juan M. Alcántara.** Esta actividad llevada a cabo el día de los Presidentes de 2009 conto con la asistencia de familiares, amigos, miembros de la comunidad y el Congresista Charles Rangel. El Cabo Juan Alcántara será ahora recordado permanentemente en nuestra

comunidad mediante la Vía Corporal Juan Alcántara, localizada en la Avenida Wadsworth y la calle 186, en Washington Heights. Perdimos al Cabo Juan Alcántara en 2006 en la guerra de Irak.

**Council Member Miguel Martinez** in collaboration with Maria Alcantara Pena, mother of fallen soldier, held a street renaming in honor of Juan M. Alcantara. This street renaming held on Presidents day 2009 was attended by

## WOMEN'S FAIR ON HEALTH, BEAUTY & SELF-ESTEEM ON INTERNATIONAL WOMEN'S MONTH FERIA DE LA MUJER SOBRE SALUD, BELLEZA Y AUTOESTIMA DURANTE EL MES INTERNACIONAL DE LA MUJER



**Council Member Miguel Martínez** (D-Manhattan) in collaboration with the New York Hispanic Cosmetology and Beauty Chamber of Commerce held a Women's Fair on Health, Beauty and Self-Esteem in commemoration of International Women's Month. This fair was attended by over 1,000 people who participated in FREE raffles, FREE giveaways, FREE on-site HIV testing, FREE mammography referrals, FREE MRI brain scan, and FREE workshops on women's self-esteem, health, and beauty.



**El Miembro del Concejo Miguel Martínez** (D-Manhattan) en colaboración con la Cámara de Comercio Hispana de Nueva York sobre Cosmetología y Belleza, celebraron una Feria de la Mujer sobre Salud, Belleza y Autoestima en conmemoración del Mes Internacional de la Mujer. Esta feria contó con la asistencia de mas de 1,000 personas quienes participaron en rifas GRATIS, regalos GRATIS, prueba de VIH GRATIS en el lugar, referimiento para mamografías GRATIS, Resonancia Magnética del Cerebro GRATIS y talleres GRATIS sobre autoestima y belleza femenina.

## MIGUEL MARTINEZ ASSIST TENANTS THAT FACE 7 MONTHS WITH NO GAS AT 60 ELLWOOD ST.

**COUNCIL MEMBER MIGUEL MARTINEZ**, jointly with the Legal Aid Society and tenants of 60 Ellwood St., held a press conference denouncing 60 Ellwood LLC for it's neglect to tenants and its lack of response to the City on proper gas installation. Visit the links below for more information on this press conference:

- **EL DIARIO LA PRENSA**  
<http://www.impre.com/eldiariory/noticias/2008/11/24/casero-tiene-a-familia-sin-gas-94646-1.html>
- **HOY NEWSPAPER**  
<http://www.impre.com/hoyinc/noticias/2008/11/24/sin-cena-de-accion-de-gracias-94610-1.html>
- **NY 1**  
[http://www.ny1.com/content/top\\_stories/89478/building-residents-say-they-ve-been-without-gas-for-months/Default.aspx](http://www.ny1.com/content/top_stories/89478/building-residents-say-they-ve-been-without-gas-for-months/Default.aspx)

## MIGUEL MARTÍNEZ ASISTE A LOS INQUILINOS DEL 60 DE ELLWOOD QUE CONFRONTAN 7 MESES SIN COMBUSTIBLE

**EL MIEMBRO DEL CONCEJO MIGUEL MARTÍNEZ** conjuntamente con la Sociedad de Asistencia Legal y los inquilinos del 60 de Ellwood St. celebraron una conferencia de prensa denunciando a 60 Ellwood LLC por su negligencia hacia los inquilinos y su falta de respuesta a la ciudad sobre instalaciones apropiadas de combustible. Para más informes sobre esta conferencia de prensa, visite los enlaces indicados más abajo:

- **EL DIARIO LA PRENSA**  
<http://www.impre.com/eldiariory/noticias/2008/11/24/casero-tiene-a-familia-sin-gas-94646-1.html>
- **HOY NEWSPAPER**  
<http://www.impre.com/hoyinc/noticias/2008/11/24/sin-cena-de-accion-de-gracias-94610-1.html>
- **NY 1**  
[http://www.ny1.com/content/top\\_stories/89478/building-residents-say-they-ve-been-without-gas-for-months/Default.aspx](http://www.ny1.com/content/top_stories/89478/building-residents-say-they-ve-been-without-gas-for-months/Default.aspx)

## PROMENADE HOUSES TOWN HALL MEETING

Council Member Miguel Martinez in Collaboration with the Promenade 50+ Club, the Promenade Houses Tenants Association and NYS Senator Eric Schneiderman held his 2009 Promenade Town Hall Meeting. At this meeting the tenants expressed their concerns with the building to DHCR. A second meeting is scheduled for Summer 2009.

## REUNIÓN DE AUTORIDADES Y CIUDADANOS EN LAS CASAS PROMENADE

El Miembro del Concejo Miguel Martínez en colaboración con el Promenade 50+, los inquilinos de la Asociación de Promenade Houses y el Senador Estatal de NY Eric Scheneiderman celebre su Reunión de Autoridades y Ciudadanos correspondiente al 2009. Durante esta reunión los inquilinos expresaron su preocupación a DHCR sobre el edificio. Una segunda reunión está programada para el verano de 2009.

## EDUCATIONAL BRIEFING BREAKFAST



Council Member Miguel Martinez and the Office of Government & Community Affairs of Columbia Medical Center held an Educational Briefing for all Parent Coordinators & Presidents of Parent Associations within School District Six. At the breakfast Martha Madera, School District Six Superintendent, addressed all attendees; The School Construction Authority briefed everyone on upcoming capital projects in five local schools (P.S. 128, P.S. 132, P.S. 189, I.S. 143 & I.S. 218) and announced the construction of a new School in Inwood. Deputy Inspector Dowling of the 33rd Precinct also informed of the anti-gang violence initiatives and efforts.

## DESAYUNO INFORMATIVO SOBRE EDUCACIÓN

El Miembro del Concejo Miguel Martínez y la Oficina de Asuntos Gubernamentales y de la Comunidad del Centro Médico Columbia celebraron un Sesión Informativa sobre Educación para todos los Coordinadores de Padres & Presidentes de Asociaciones de Padres del Distrito Escolar Seis. En el transcurso del desayuno, Martha Madera, Superintendente del Distrito Escolar Seis se dirigió a los presentes; la Autoridad de Construcción Escolar informo a todos sobre los importantes proyectos futuros en cinco escuelas locales (P.S. 128, P.S.132, P.S.189, I.S.143 & I.S.218), y anuncio la construcción de una nueva Escuela en Inwood. El Sub-Inspector Dowling del Precinto 33 informo también sobre las iniciativas y esfuerzos en la lucha contra la violencia generada por las gangas.

## COUNCIL MEMBER MIGUEL MARTINEZ HELPS FUND AMSTERDAM EXCHANGE PROGRAM FOR STUDENTS AT GREGORIO LUPERON HIGH SCHOOL / EL MIEMBRO DEL CONCEJO MIGUEL MARTÍNEZ AYUDA A FINANCIAR EL PROGRAMA DE INTERCAMBIO AMSTERDAM PARA ESTUDIANTES DE LA ESCUELA SECUNDARIA GREGORIO LUPERÓN

A delegation of students who visited Council Member Miguel Martinez's office requested support and a sponsor for an Amsterdam Exchange Program. Council Member Miguel Martinez found the group of students sponsorship through PA Associates. PA Associates donated \$5,000 to the school for the students traveling expenses. Exchange programs are very important and Council Member Miguel Martinez was glad to assist in making this happen for the students at Gregorio Luperon High School.

"We are very grateful to Council Member Miguel Martinez for when we visited his offices he opened his doors to us and when we asked for his support he made it happen. Thanks to Council Member Miguel Martinez's assistance and with the sponsorship of PA Associates," said Yelfri De Leon, Student at Gregorio Luperon H.S. and Participant of the Amsterdam Exchange Program.

A delegation of ten students from Gregorio Luperon High School will spend two weeks in Amsterdam through this exchange program.

Una delegación de estudiantes quienes visitaron al Miembro del

Concejo Miguel Martínez solicitó respaldo y un patrocinador para el Programa de Intercambio Amsterdam. El Miembro del Concejo Miguel Martínez logró patrocinio para el grupo de estudiantes a través de PA Asociados. PA Asociados donó \$5,000 a la escuela

para los gastos de viaje de los estudiantes. Los programas de intercambio son muy importantes y el Miembro del Concejo Miguel Martínez se sintió complacido de haber podido contribuir a hacer de esto una realidad para los estudiantes de la Escuela Secundaria Gregorio Luperón.

"Estamos muy agradecidos al Miembro del Concejo Miguel Martínez, porque cuando nosotros visitamos su oficina nos abrió la puerta y cuando solicitamos su ayuda, lo hizo realidad. Gracias a la asistencia del Miembro del Concejo Miguel Martínez y con el patrocinio de PA Asociados," expreso

Yelfri De León, estudiante en la Escuela Secundaria Gregorio Luperón y quien participó en el Programa de Intercambio Amsterdam.

Una delegación de diez estudiantes de la Escuela Secundaria Gregorio Luperón pasara dos semanas en Amsterdam como parte de este programa de intercambio.



## HOUSING LEGAL CLINIC IN WASHINGTON HEIGHTS BY COUNCIL MEMBER MIGUEL MARTINEZ / EL MIEMBRO DEL CONCEJO MIGUEL MARTÍNEZ ORGANIZO UNA CLÍNICA LEGAL SOBRE LA VIVIENDA EN WASHINGTON HEIGHTS



**Council Member Miguel Martinez** held a Legal Clinic in Washington Heights on March 19th, 2009 in collaboration with the Legal Aid Society, Northern Manhattan Improvement Corporation, and the Urban Justice Center. On the agenda were prominent issues relating to tenants in the NYC / Washington Heights area. The topics were Succession Rights, Illegal Evictions, and the new Anti-Landlord Harassment Law. These topics were presented

by a panel of Lawyers from the following organizations of legal institutions listed above. The issues listed above were presented and discussed with the tenants by the attorneys who also took in questions and answers at the meeting. Many residents received information and guidance on how to handle and solve issues with their landlords and building managements.

To get assistance with housing or to find legal advise on housing related matters from our office or any of the participating agencies, call our office at 212-788-7053 or email at [aferrerira@council.nyc.gov](mailto:aferrerira@council.nyc.gov).

**El Miembro del Concejo Miguel Martínez** celebro una Clínica Legal Sobre la Vivienda en Washington Heights el 19 de marzo de 2009, en colaboración con la Sociedad de

Ayuda Legal, la Corporación para el Mejoramiento del Alto Manhattan y el Centro de Justicia Urbana. La agenda contenía temas de gran importancia relacionados con los inquilinos del área de NYC/ Washington Heights. Los temas de Derechos de Sucesión, Desalojos Ilegales, y la Nueva Ley de Anti-Desalojo por los Caseros. Estos temas fueron presentados por un panel de Abogados pertenecientes a las organizaciones legales enumeradas mas arriba. Los temas antes mencionados fueron presentados y discutidos con los inquilinos por los abogados quienes también realizaron una ronda de preguntas y respuestas. Muchos residentes recibieron información y orientación sobre cómo manejar y resolver situaciones con sus caseros y los administradores de los edificios. Para obtener la asistencia de nuestra oficina con temas sobre la vivienda u obtener asesoría legal sobre temas de la vivienda, contacte a nuestra oficina en el 212-788-7053 ó envíe correo electrónico a [aferrerira@council.nyc.gov](mailto:aferrerira@council.nyc.gov).